

INSIGHT GUIDES
异域风情丛书

美国

(第二版)

北京环球启达翻译咨询有限公司

李宏媛 杨宁 杨凤妍 等 译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn



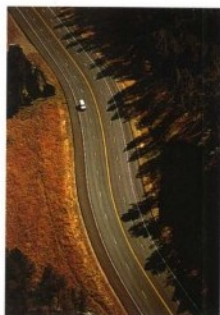
中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn



本书**满足**了您对**旅游书**的所有需要。她是发人深省的背景读物，无微不至的**实时伴侣**，更是您**旅行的最佳纪念品**。

呼之欲出的影像

“异域风情丛书”以精美的图片著称，这些图片生动地表现了**日常生活**的方方面面。



简洁流畅的文字

资深作家详细描述了旷野公路的浪漫和穿州过境的**自在**。



旅途缬英

从**66号公路**到**1号高速公路**，从大西洋沿岸到太平洋西北海滨，本书详细讲述了**旅行经历**和沿途风景。

详细的参照地图

所有景点都在文字部分中明显标出，并配以**数字**参照。



完备的列表

包括了您需要的**所有旅行细节**、**旅馆**、**餐馆**和**电话号码**。

ISBN 7-5084-3410-2



9 787508 434100 >



策划 综合出版中心
责编 王德鸿

封面设计

北京瑞兴文化艺术中心 / 王鹤
Tel: (010) 68311017 63202266-2701
E-mail: art@waterpub.com.cn
www.waterpub.com.cn / art

ISBN 7-5084-3410-2
定价：68.00 元

图书在版编目(CIP)数据

美国/新加坡APA出版有限公司编；李宏媛等译。
2版.—北京：中国水利水电出版社，2005
(异域风情丛书)
书名原文：Insight Guides United States On The Road
ISBN 7-5084-3410-2

I. 美... II. ①新... ②李... III. 美国—概况
IV. K971.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第134565号

©2004 Apa Publications GmbH & Co. Verlag KG (Singapore branch)
All Rights Reserved
First Edition 2001
Updated 2004

书 名	美国 (第二版)
原 著	APA Publications
译 者	李宏媛 杨宁 杨凤妍 等 译
出版 发行	中国水利水电出版社 (北京市三里河路6号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 63202266 (总机) 68331835 (营销中心)
经 售	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京清木朗曼图文设计有限公司
印 刷	北京鑫丰华彩印有限公司
规 格	965mm×1270mm 32开本 14.75印张 755千字
版 次	2002年1月第1版 2006年8月第2版 2006年8月第4次印刷
印 数	15201—21200册
定 价	68.00元

凡购买我社图书，如有缺页、倒页、脱页的，本社营销中心负责调换
版权所有·侵权必究

 INSIGHT GUIDES

异域风情丛书

美国

(第二版)

Editor: Martha Ellen Zenfell

Editorial Director: Brian Bell

APA PUBLICATIONS

北京环球启达翻译咨询有限公司

李宏媛 杨宁 杨凤妍 赵迎秋 翻译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

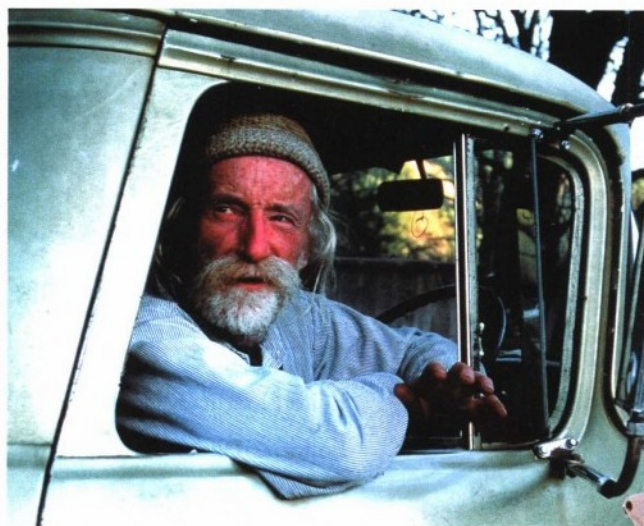
PDG



导言

“异域风情丛书”是一套集历史、文化、地理于一体的旅游知识丛书。原版由德国APA出版公司策划，已出版英语、法语、德语等多种文本，中国水利水电出版社拥有其简体中文版权。

“异域风情丛书”构成庞大，系统全面。其每一集以国家、地区或城市名称为书名，不仅详尽介绍了当地的风光名胜、历史背景、文化渊源，而且还提供了住宿、饭店等最新旅游资讯。内容新颖独特，信息丰富完整，文笔生动流畅，图文并茂，方便实用。



这本旅游指南是世界上最著名的两家资讯服务商合力打造的经典之作。“异域风情丛书”自1970年以来便成为旅游观光书籍的典范；“探索频道”则是世界上纪实性电视节目内容的首要提供者。

“异域风情丛书”的出版不仅提供切实可用的经验指导，而且帮助游客了解旅游地的历史、文化、政府机构以及风土人情。“探索频道”及其网站 www.discovery.com 不仅使数百万人可以在家中舒适地纵览世界风光，而且也鼓励他们亲自到世界各地去探险揽胜。

怎样使用本书

本书通过精心策划，以丰富的信息向读者介绍美国极其独特的公路文化，引导读者领略美国风光，使读者产生身临其境之感。

◆为了使读者对今日美国有更好的了解，必须让读者了解它的过去。由专家撰写的历史及特点部分（黄色页眉部分）以一篇篇信息丰富的短文展现了这个国度的历史和崇尚旅行的文化。

◆本书的主要部分为景点部分（蓝色页眉部分），它描述了主要的景观和名胜。本书分东-西、南-北5条路线体会旅行，是引导





读者最真切了解美国的指南。每一条路线都是以一个大型中心城市为起点，有一些也以大城市为终点。我们认为，多数旅游者都是从大城市开始他们的行程，随即就激情地行驶在公路上了。由于本书推崇乡村和小镇生活，所以我们既给出了沿途大城市的信息，又介绍了一些主要乡镇的特色，并把这些信息浓缩在方便阅读的篇幅内。本书可作为你在美国行程中的生活日志，无论是驱车在高速公路上，还是漫游在乡间小镇，它都会时刻与你相伴，并时时变换。

◆旅行指南部分（橙色页眉部分）为读者提供详细的实用信息。读者可以从中找到有关旅游、住宿

酒店、餐馆、夜生活、购物、文化活动和节日等实用信息。本部分内容根据各条路线上的地理位置，按照大城市在前，小城镇在后的顺序，并逐个给出关于住宿、就餐和购物的建议。

本书的编辑与作者

本书后面部分的旅行指南由 **Martha Ellen Zenfell** 组织完成，她是一位长住伦敦的美国人；她还负责为本书挑选图片。

我们首先委托的作者和摄影家是 **Greg Ward**（南部路线）和 **Paul Karr**（大西洋沿岸和北部路线）。中部路线是由异域风情丛书的老写手 **John Wilcock** 和 **Teresa achan** 共同完成的。**John Wilcock** 还在 **Zenfell** 的帮助下完成了太平洋沿岸路线的写作。

Paul Taylor 是我们编写66号公路路线的首选作家。所有的稿件和照片都送到伦敦的 **Jason Mitchell** 处进行汇总，然后由亚利桑那的 **Barbara Balletto** 提炼出全书的内容。得克萨斯州的 **Alyse Williams** 完成了本书后面部分庞大的旅游指南信息的汇编。

Catherine Karnow 提供的照片，对形成本书起到了很重要的作用。这本书从20世纪80年代第一版开始至今风行全世界，我们还要特别感谢 **Adam Liptak**、**Robert Seidenberg** 和 **Rich Taskin** 共同创作出了这本传世佳作。

图标

- 国界线
- 州界限
- ⊖ 边界线
- 国家公园
- 公路
- 其他种类的多车道公路
- 主要公路
- 穿越公路
- 其他道路
- 5 州际公路
- 1 29 美国国道
- 50 239 其他公路
- 行程中的公路线路
- ✈ 国际机场/国内机场
- ★ 景点

主要景点在彩色地图上用阴码数字标出（比如●），并在单数页的右上角有一小块标志告诉你有关地图在哪一页。

书中地图均为示意性质，不具任何法律效力。书中文字和图片受《著作权法》保护，未经许可，不得用于商业目的的翻印、摘抄或出版、出售。



INSIGHT GUIDES

美国

地图



目 录

纽约至南卡罗来纳	56
南卡罗来纳至西部中心	82
波士顿至布法罗	104
布法罗至巴德兰兹	124
巴德兰兹至奥林匹克半岛	144
华盛顿特区至俄克拉荷马城	184
俄克拉荷马城至洛杉矶	204
亚特兰大至圣安东尼奥	248
圣安东尼奥至圣地亚哥	282
圣地亚哥至旧金山	326
旧金山至西雅图	354
横穿美国里程表	474



简介

我们行进在大路上	15
历史和特色	
美国历史大事记	20
交通工具的革命	23
艺术家与道路	29
66号公路	35
Burma 牌刮胡膏	38

景点

大西洋沿岸路线	51
纽约至弗吉尼亚	55
巴尔的摩	60
北卡罗来纳至萨凡纳	69
萨凡纳	78
佐治亚州至佛罗里达	81
奥兰多	85
北部路线	99
波士顿至布法罗	103
布法罗至巴德兰兹	123





美国公路的
起点和终
点，佛罗里
达基岛

中心城市

纽约城	52
迈阿密	92
波士顿	100
西雅图	172
华盛顿特区	180
洛杉矶	236
亚特兰大	244
圣地亚哥	322

旅行指南



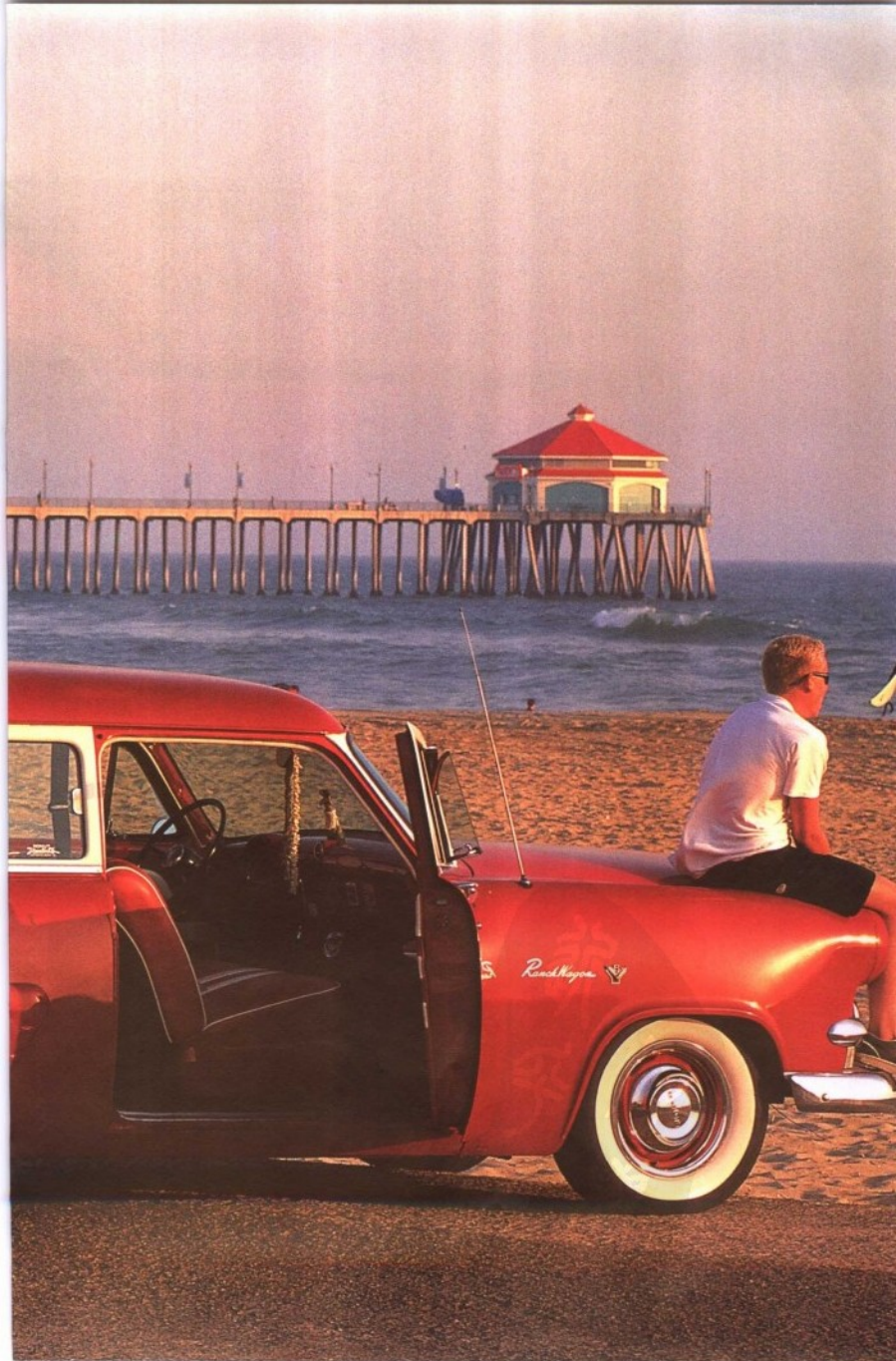
熟悉环境	386
行程安排	386
实用指南	387
外出旅游	389
住宿	390
大西洋沿岸路线	391
北部路线	406
中部路线	428
南部路线	442
太平洋沿岸路线	453
图片提供	465

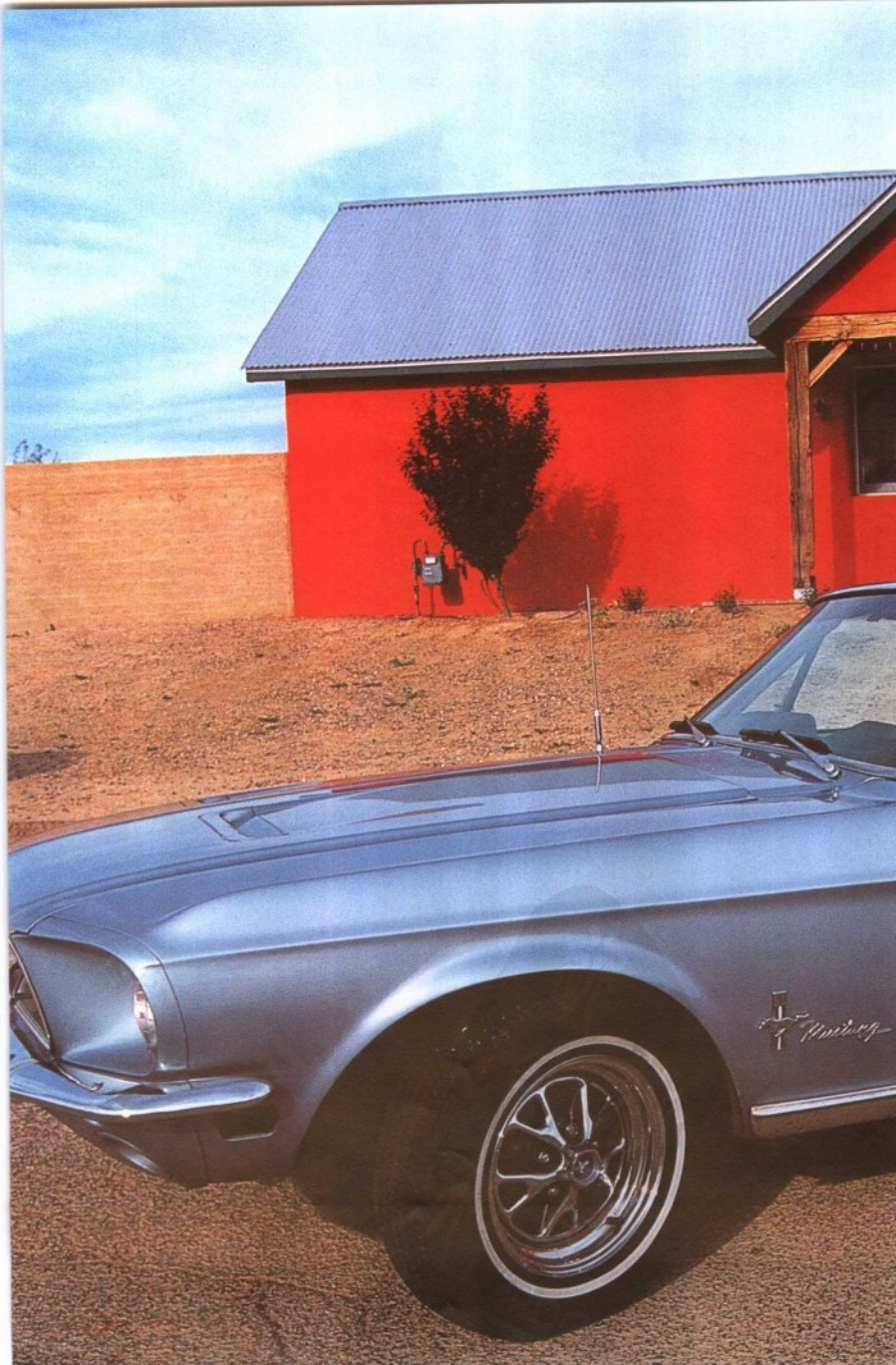
◆ 385页有完整的旅行指南
目录



芝加哥	130	休斯敦	274
巴德兰兹至黄石	143	从圣安东尼奥至	
黄石公园至奥林匹克半岛	157	新墨西哥南部	281
中部路线	179	从亚利桑那南部至	
华盛顿特区至阿肯色州	183	圣地亚哥	299
孟菲斯	196	凤凰城	308
俄克拉荷马州至		太平洋沿岸路线	321
新墨西哥州	203	从圣地亚哥至洛杉矶	325
亚利桑那州至洛杉矶	221	从洛杉矶至旧金山	339
南部路线	243	旧金山	350
亚特兰大至新奥尔良	247	旧金山至俄勒冈州	353
新奥尔良	262	俄勒冈至华盛顿	367
新奥尔良至圣安东尼奥	265	波特兰	376







此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

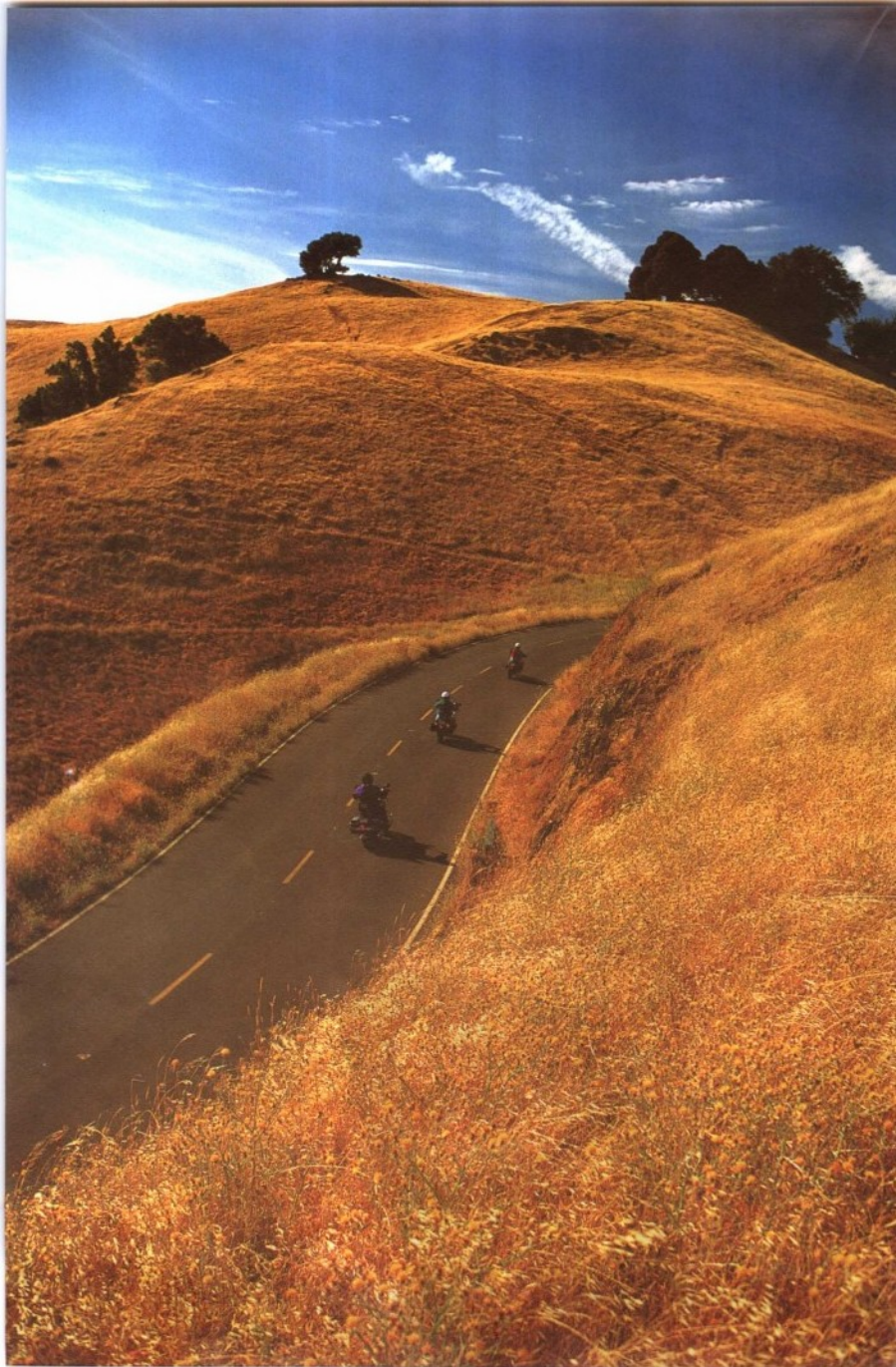












此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com